

# Amtsblatt der Gemeinden **ELXLEBEN & WITTERDA** mit OT Friedrichsdorf



27. Jahrgang

Freitag, den 14. April 2023

Nummer 4



## *Er ist's*

*Frühling läßt  
sein blaues Band  
Wieder flattern  
durch die Lüfte;  
Süße, wohlbekannte Düfte  
Streifen ahnungsvoll  
das Land.*

*Veilchen träumen schon,  
Wollen balde kommen.  
- Horch, von fern  
ein leiser  
Harfenton!*

*Frühling, ja du bist's!  
Dich hab' ich vernommen!*



## Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung Elxleben

Erfüllende Gemeinde  
für Witterda und OT Friedrichsdorf

### Kasse / Standesamt / Einwohnermeldeamt

|                   |  |
|-------------------|--|
| <b>Montag</b>     | <b>geschlossen</b>                         |
| <b>Dienstag</b>   | von 9.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 18.00 Uhr |
| <b>Mittwoch</b>   | <b>geschlossen</b>                         |
| <b>Donnerstag</b> | von 13.00 - 18.00 Uhr                      |
| <b>Freitag</b>    | von 9.00 - 12.00 Uhr                       |

### Bauamt / Ordnungsamt / Kämmerei

|                   |  |
|-------------------|--|
| <b>Montag</b>     | <b>geschlossen</b>                         |
| <b>Dienstag</b>   | von 9.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 18.00 Uhr |
| <b>Mittwoch</b>   | <b>geschlossen</b>                         |
| <b>Donnerstag</b> | von 9.00 - 12.00 Uhr von 13.00 - 15.00 Uhr |
| <b>Freitag</b>    | von 9.00 - 12.00 Uhr                       |

### Sprechtag Bürgermeister

|                 |                       |
|-----------------|-----------------------|
| <b>Dienstag</b> | von 13.00 - 18.00 Uhr |
|-----------------|-----------------------|

### Bürozeit in Witterda

|                               |                       |
|-------------------------------|-----------------------|
| jeden 1. Dienstag im Monat    | von 15.00 - 18.00 Uhr |
| <b>Bürgermeister Dienstag</b> | von 17.00 - 18.00 Uhr |

### Telefonnummern der Gemeindeverwaltung Elxleben

| Nummer  | Name                    |                                |
|---------|-------------------------|--------------------------------|
| 826-110 | Frau Petzig             | Bürgeramt                      |
| 826-112 | Frau Heinemann          | Bürgeramt                      |
| 826-113 | Herr Beil               | Bürgeramt                      |
| 826-114 | Frau Pfeuffer           | Standesamt /<br>Liegenschaften |
| 826-115 | Herr Tischmacher        | Kasse                          |
| 826-116 | Frau Fischer            | Verwaltungsleiterin            |
| 826-117 | Frau Heinz              | Kämmerei                       |
| 826-118 | Frau Galle              | Steuern Witterda               |
| 826-120 | Frau Schäfer            | Ordnungsamt                    |
| 826-121 | Frau Pfannmöller-Cimino | Bauamt                         |
| 826-122 | Fax                     |                                |
| 826-123 | Frau Braband            | Einwohnermeldeamt              |
| 826-124 | Frau Nixdorf            | Kasse /<br>Steuern Elxleben    |
| 826-125 | Frau Bechtloff          | Bauamt/<br>Liegenschaften      |

## Amtliche Bekanntmachungen

### Auszug aus der Niederschrift

#### Gemeinderat Elxleben

##### Öffentlich

|                           |                         |
|---------------------------|-------------------------|
| <b>Sitzungstermin:</b>    | Montag, 23. Januar 2023 |
| <b>Sitzungsbeginn</b>     |                         |
| <b>öffentlicher Teil:</b> | 19:00 Uhr               |
| <b>Sitzungsende:</b>      | 19:45 Uhr               |
| <b>Ort:</b>               | Medienraum              |
| <b>Sitzungsnummer:</b>    | GR/2023/036             |
| <b>Anwesend waren:</b>    | 10+1                    |

#### Tagesordnung

##### Öffentlich:

- 01 Beschlussfassung  
über die Erneuerung der Heizanlage Karl-Marx-Straße

Bürgermeister Heiko Koch eröffnete die Sitzung und stellte die ordnungsgemäße Ladung sowie die Beschlussfähigkeit des Gemeinderates fest.

#### TOP 01

##### Beschlussfassung

##### über die Erneuerung der Heizanlage Karl-Marx-Straße

##### Sachvortrag:

Auf Grund der Dringlichkeit musste diese Sondersitzung einberufen werden.

Die Wohneinheiten der kommunalen Wohnungen in der Karl-Marx-Straße werden durch ein zentrales Heizsystem beheizt. Hierzu werden zwei Gasbrennkessel aus dem Jahr 1994 verwendet.

Am Montag, dem 16.01.2023 musste ein Kessel außer Betrieb genommen werden, da er durch Korrosion so undicht wurde, dass der Wasserverlust auf der Anlage enorm hoch wurde.

Der zweite Kessel blieb in Betrieb. Bereits am 16.01.2023 wurde der Haupt- und Finanzausschuss über dieses Problem unterrichtet. Man wollte nach Lösungen zur Beheizung suchen. Am 20.01.2023 musste auch der zweite Kessel auf Grund korrosionsbedingter Leckagen abgeschaltet werden. Die Firma Nowak reparierte den zweiten Kessel insoweit, dass der Heizbetrieb über das Wochenende aufrechterhalten werden konnte. Wie lange die Reparaturmaßnahme hält ist nicht absehbar, ein erneuter Ausfall kann bereits in kürzester Zeit erfolgen. Aus diesem Grund ist es notwendig, sofort zu handeln und die defekten Heizkessel zu ersetzen.

Die außerplanmäßigen Ausgaben werden vorerst aus der Rücklage entnommen, werden aber Bestandteil der neuen Kostenstelle im Nachtragshaushalt der Gemeinde Elxleben sein.

##### Beschluss:

Der Gemeinderat der Gemeinde Elxleben beschließt in seiner heutigen Sondersitzung am 23.01.2023 die Vergabe der außerplanmäßigen Leistungen zur Erneuerung der Heizanlage für die gemeindeeigenen Wohnungen im Wohngebiet der Karl-Marx-Straße

an die Firma

Jens Nowak Heizung & Sanitär  
Osterlange 19, 99189 Elxleben

zum Angebotspreis von 94.033,88 € brutto.

##### Begründung:

Die Wohneinheiten der kommunalen Wohnungen in der Karl-Marx-Straße werden durch ein zentrales Heizsystem beheizt. Hierzu werden zwei Gasbrennkessel aus dem Jahr 1994 verwendet.

Am Montag, dem 16.01.2023 musste ein Kessel außer Betrieb genommen werden, da er durch Korrosion so undicht wurde, dass der Wasserverlust auf der Anlage enorm hoch wurde.

Der zweite Kessel blieb in Betrieb. Bereits am 16.01.2023 wurde der Haupt- und Finanzausschuss über dieses Problem unterrichtet. Man wollte nach Lösungen zur Beheizung suchen. Am 20.01.2023 musste auch der zweite Kessel auf Grund korrosionsbedingter Leckagen abgeschaltet werden. Die Firma Nowak reparierte den zweiten Kessel insoweit, dass der Heizbetrieb



### Impressum

#### Amtsblatt der Gemeinden Elxleben und Witterda

**Herausgeber:** Gemeinden Elxleben und Witterda **Verlag und Druck:** LINUS WITTICH Medien KG, In den Folgen 43, 98693 Ilmenau, info@wittich-langewiesen.de, www.wittich.de, Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21 **Verantwortlich für den amtlichen Teil:** Bürgermeister der o. g. Gemeinden **Sitz der Verwaltung:** Gerhart-Hauptmann-Straße 1, 99189 Elxleben **Telefon:** 03 62 01 / 826-0, **Fax:** 03 62 01 / 8 26-1 22 **Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil:** LINUS WITTICH Medien KG, Ilmenau **Verantwortlich für den Anzeigenverkauf:** Sybille Fricke, erreichbar unter Tel.: 0152 / 59428561, E-Mail: s.fricke@wittich-langewiesen.de **Verantwortlich für den Anzeigenteil:** Yasmin Hohmann – Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HK5-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung. **Verlagsleiter:** Mirko Reise **Erscheinungsweise:** monatlich, kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet. Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 3,00 € (inkl. Porto und gesetzlicher MWSt.) beim Verlag bestellen. **Hinweis:** Für den Inhalt in diesem Blatt eventuell abgedruckter Wahlwerbung und/oder Anzeigen mit politischem Inhalt ist ausschließlich die jeweilige Partei/politische Gruppierung verantwortlich.

über das Wochenende aufrechterhalten werden konnte. Wie lange die Reparaturmaßnahme hält ist nicht absehbar, ein erneuter Ausfall kann bereits in kürzester Zeit erfolgen. Aus diesem Grund ist es notwendig, sofort zu handeln und die defekten Heizkessel zu ersetzen.

Die außerplanmäßigen Ausgaben werden vorerst aus der Rücklage entnommen, werden aber Bestandteil der neuen Kostenstelle im Nachtragshaushalt der Gemeinde Elxleben sein.

#### Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen: ..... 11  
 Nein-Stimmen: ..... 0  
 Enthaltung: ..... 0  
 Anwesende Mitglieder: ..... 10+1

**Ende der öffentlichen Sitzung: 19:45 Uhr**

**Genehmigt durch Gemeinderat am: 20.03.2023**

## Auszug aus der Niederschrift

### Gemeinderat Elxleben

#### Öffentlich

**Sitzungstermin:** Montag, 30. Januar 2023  
**Sitzungsbeginn**  
**öffentlicher Teil:** 19:00 Uhr  
**Sitzungsende:** 20:05 Uhr  
**Ort:** Schulungsraum FF Elxleben  
**Sitzungsnummer:** GR/2023/037  
**Anwesend waren:** ab 19:00 Uhr 9+1  
 ab 19:07 Uhr 10+1  
 ab 19:10 Uhr 11+1

#### Tagesordnung

##### Öffentlich:

- 01 Beschlussfassung über die Tagesordnung
- 02 Information Bürgermeister
- 03 Beschlussfassung über die Niederschrift der öffentlichen Sitzung vom 12. Dezember 2022
- 04 Beschlussfassung über die Vergabe Los 6 - Trockenbauarbeiten BV: Neubau Krippe Elxleben
- 05 Beschlussfassung über die Vergabe zu Los 8 - Innenputz BV: Neubau Krippe Elxleben
- 06 Beschlussfassung über die Vergabe zu Los 17- HLS- Arbeiten BV: Neubau Krippe Elxleben
- 07 Beschlussfassung über die Vergabe zu Los 18 - ELT-Arbeiten BV: Neubau Krippe Elxleben
- 08 Beschlussfassung über eine außerplanmäßige Ausgabe in der HH-Stelle 9000.8310 Finanzausgleichsumlage
- 09 Beschlussfassung über eine überplanmäßige Ausgabe in der HH-Stelle 9000.8100 Gewerbesteuerumlage
- 10 Beschlussfassung über eine überplanmäßige Ausgabe in der HH-Stelle 4640.4140 Dienstbezüge Beschäftigte
- 11 Beschlussfassung über eine überplanmäßige Ausgabe in der HH-Stelle 7000,7130 Einleitung Abwasser
- 12 Verschiedenes

#### Öffentliche Sitzung

Bürgermeister Heiko Koch eröffnete die Sitzung und stellte die ordnungsgemäße Ladung sowie die Beschlussfähigkeit des Gemeinderates fest.

### TOP 01

#### **Beschlussfassung über die Tagesordnung**

##### Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen: ..... 10  
 Nein-Stimmen: ..... 0  
 Enthaltung: ..... 0  
 Anwesende Mitglieder: ..... 9+1

### TOP 02

#### **Information Bürgermeister**

##### Sachvortrag:

##### 1. Heizkessel Karl-Marx-Straße

In der Sondersitzung am 23.01.2023 wurde der Beschluss zur Erneuerung der Heizkessel in der Karl-Marx-Straße gefasst.

Die Arbeiten haben bereits begonnen und sollen am 02.02.2023 abgeschlossen sein

##### 2. B-Plan „Vor dem Steinberg“

Dieser wurde vom Landkreis abgelehnt. Es wurde ein wasserrechtlicher Begleitplan und ein Umweltplan nachgefordert. Die Kosten hierzu würden sich auf ca. 50.000 € belaufen. Diese Kosten sind im HH-Plan 2023 nicht vorgesehen. Das verfahren soll im Moment nicht weiterverfolgt werden, kann aber zu jederzeit wieder aufgenommen werden.

##### 3. Schautafeln

Die Idee ist, die momentanen Schautafeln durch elektronische zu ersetzen. Hierzu ist eine Förderung von 80 - 100% möglich. Das Projekt soll im nächsten Haupt- und Finanzausschuss vorgeschult und beraten werden. Bei Zustimmung soll Förderung beantragt werden.

##### 4. Seniorentreff

Der Fußboden ist fertig, so dass der Seniorentreff wieder genutzt werden kann.

Der HLS-Planer, welcher die Krippe geplant hat, soll beauftragt werden ein Leistungsverzeichnis zur Erneuerung der Toilettenanlagen zu erstellen.

### TOP 03

#### **Beschlussfassung über die Niederschrift der öffentlichen Sitzung vom 12. Dezember 2022**

##### Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen: ..... 10  
 Nein-Stimmen: ..... 0  
 Enthaltung: ..... 2  
 Anwesende Mitglieder: ..... 11+1

### TOP 04

#### **Beschlussfassung über die Vergabe Los 6 - Trockenbauarbeiten BV: Neubau Krippe Elxleben**

##### Sachvortrag:

Dieser Tagesordnungspunkt wurde im Haupt- und Finanzausschuss beraten und dem Gemeinderat zur Beschlussfassung empfohlen.

Nach Ausschreibung und Submission am 06.12.2022, wurden die Angebote vom Fachplaner geprüft und der wirtschaftlichste Bieter ermittelt. Akustikelemente sind im Angebot enthalten.

Der Bestbieter liegt mit 18,8 % unter der Summe der Kostenberechnung.

##### Beschluss:

Der Gemeinderat der Gemeinde Elxleben beschließt in seiner heutigen Sitzung die Vergabe der Leistung:

Los 6 - Trockenbauarbeiten zum Bauvorhaben: Neubau Krippe

an die Firma:

Glöckner Bau GmbH

Neustadt 35, 99718 Greußen

zu einem submittierten Bruttogesamtpreis von 74.491,66 € excl. 0,88 % Preisnachlass.

##### Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen: ..... 12  
 Nein-Stimmen: ..... 0  
 Enthaltung: ..... 0  
 Anwesende Mitglieder: ..... 11+1

**TOP 05**

**Beschlussfassung über die Vergabe zu Los 8 - Innenputz BV: Neubau Krippe Elxleben**

Sachvortrag:

Der Tagesordnungspunkt wurde im Haupt- und Finanzausschuss beraten und dem Gemeinderat zur Beschlussfassung empfohlen. Das Los 8 wurde öffentlich ausgeschrieben, 13 Angebote wurden bis zum Submissionstermin am 06.12.2022 abgegeben. Durch den Fachplaner wurden diese geprüft und das wirtschaftlichste Angebot ermittelt. Das Angebot liegt 7,8 % unter der Summe der Kostenberechnung.

Beschluss:

Der Gemeinderat Gemeinde Elxleben beschließt in seiner heutigen Sitzung die Vergabe der Leistung

Los 8 - Innenputz zum Bauvorhaben: Neubau Krippe

an die Firma:

Bralla & Novak GbR

Ferdinand-Schlufner-Straße 56, 99706 Sondershausen

zu einem submittierten Bruttogesamtpreis von 58.052,58 €.

Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen: ..... 12  
 Nein-Stimmen: ..... 0  
 Enthaltung: ..... 0  
 Anwesende Mitglieder: ..... 11+1

**TOP 06**

**Beschlussfassung über die Vergabe zu Los 17- HLS-Arbeiten**

**BV: Neubau Krippe Elxleben**

Sachvortrag:

Der Tagesordnungspunkt wurde im Haupt- und Finanzausschuss beraten und dem Gemeinderat zur Beschlussfassung empfohlen. Das Los 18 wurde öffentlich ausgeschrieben, 6 Angebote wurden bis zum Submissionstermin am 06.12.2022 abgegeben. Durch den Fachplaner wurden diese geprüft und das wirtschaftlichste Angebot ermittelt.

Der Bestbieter liegt mit 25,93 % unter der Summe der Kostenberechnung.

Die Auskömmlichkeit der angebotenen Preise wurden von der Fa. Limprecht nochmals geprüft und schriftlich bestätigt.

Beschluss:

Der Gemeinderat der Gemeinde Elxleben beschließt in seiner heutigen Sitzung die Vergabe der Leistung:

Los 17 - HLS-Arbeiten zum Bauvorhaben: Neubau Krippe

an die Firma:

Limprecht & Sohn GmbH

Seebergstraße 29, 99867 Gotha

zu einem submittierten Bruttogesamtpreis von 205.557,73 €.

Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen: ..... 12  
 Nein-Stimmen: ..... 0  
 Enthaltung: ..... 0  
 Anwesende Mitglieder: ..... 11+1

**TOP 07**

**Beschlussfassung über die Vergabe zu Los 18 - ELT-Arbeiten BV: Neubau Krippe Elxleben**

Sachvortrag:

Dieser Tagesordnungspunkt wurde im Haupt- und Finanzausschuss beraten und dem Gemeinderat zur Beschlussfassung empfohlen.

Dieses Los wurde öffentlich ausgeschrieben, 5 Bewerber haben Angebote bis zum Submissionstermin am 06.12.2022 abgegeben. Nach Prüfung durch den Fachplaner wurde das wirtschaftlichste Angebot ermittelt.

Der Bestbieter liegt mit seinem Angebot 22,34 % unter der Kostenberechnung.

Die Auskömmlichkeit der angebotenen Preise wurde von der Fa. TOGA-Elektro-GmbH nochmals geprüft und schriftlich bestätigt.

Beschluss:

Der Gemeinderat der Gemeinde Elxleben beschließt in seiner heutigen Sitzung die Vergabe der Leistung

Los 18 - ELT-Arbeiten zum Bauvorhaben: Neubau Krippe

an die Firma:

TOGA-Elektro-GmbH

Werrchenstraße 24, 99610 Sömmerda

zu einem submittierten Bruttogesamtpreis von 204.305,72 €.

Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen: ..... 11  
 Nein-Stimmen: ..... 1  
 Enthaltung: ..... 0  
 Anwesende Mitglieder: ..... 11+1

**TOP 08**

**Beschlussfassung über eine außerplanmäßige Ausgabe in der HH-Stelle 9000.8310 Finanzausgleichsumlage**

Sachvortrag:

Dieser Tagesordnungspunkt wurde im Haupt- und Finanzausschuss beraten und dem Gemeinderat zur Beschlussfassung empfohlen.

Von kreisangehörigen Gemeinden wird nach § 29 Thüringer Finanzausgleichsgesetz (ThürFAG) eine Finanzausgleichsumlage erhoben.

Die Festsetzung der Finanzausgleichsumlage für 2021, welche im Jahr 2022 fällig wurde, war im Planansatz des Haushaltsjahres 2022 nicht berücksichtigt.

Eine außerplanmäßige Ausgabe muss beschlossen werden.

Über die Erhöhung der Finanzausgleichsumlage entsteht eine Diskussion.

Die Mitglieder des Gemeinderates fordern von der Verwaltung, dass bei erneuter Erhöhung der Umlage sofort ein Beschluss gefasst werden soll. Der Gemeinderat wird hierzu seine Bestätigung verweigern!

Beschluss:

Der Gemeinderat der Gemeinde Elxleben beschließt in seiner heutigen Sitzung nachfolgende außerplanmäßige Ausgabe:

|                         |                         |  |
|-------------------------|-------------------------|--|
| <b>die Ausgabe ist:</b> | <b>Haushalt-Stelle:</b> | <b>Haushalt-Jahr:</b>                            |
| apl                     | 9000.8310               | 2022 x VwH                                       |
| Betrag:                 | Objekt:                 | Steuern,<br>Allgemeine Zuweisungen<br>u. Umlagen |
| 11.794,00 €             | Maßnahme:               | Finanzausgleichsumlage<br>2021                   |

**Berechnung der Gesamtausgabe:**

|   |                |
|---|----------------|
| Haushaltsansatz und Haushaltsreste für 2022 | 0 EURO         |
| Bisher genehmigte Haushaltsüberschreitung   |                |
| Deckung bei:                                | 0 EURO         |
| Neu beantragte Haushaltsüberschreitung      |                |
| Deckung: Rücklage                           | 11.794,00 EURO |
| Voraussichtliche Gesamtausgabe              | 11.794,00 EURO |

**Begründung der Unabweisbarkeit der Ausgaben (§ 58 ThürKO)**

Von kreisangehörigen Gemeinden wird nach § 29 Thüringer Finanzausgleichsgesetz (ThürFAG) eine Finanzausgleichsumlage erhoben.

Die Festsetzung der Finanzausgleichsumlage für 2021, welche im Jahr 2022 fällig wurde, war im Planansatz des Haushaltsjahres 2022 nicht berücksichtigt.

Eine außerplanmäßige Ausgabe muss beschlossen werden.

Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen: ..... 9  
 Nein-Stimmen: ..... 2  
 Enthaltung: ..... 1  
 Anwesende Mitglieder: ..... 11+1

**TOP 09**

**Beschlussfassung über eine überplanmäßige Ausgabe in der HH-Stelle 9000.8100 Gewerbesteuerumlage**

Sachvortrag:

Dieser Tagesordnungspunkt wurde im Haupt- und Finanzausschuss beraten und dem Gemeinderat zur Beschlussfassung empfohlen.

Die Gemeinden führen anhand der tatsächlich eingenommenen Gewerbesteuern eine Gewerbesteuerumlage an das Land Thüringen ab.

Im I. Quartal 2022 erfolgte die Schlussrechnung der Gewerbesteuerumlage für 2021. Da in 2021 fast doppelt so viele Gewerbesteuern (ca. 2.308.000 €) wie geplant (1.200.000 €) eingenommen wurden, musste auch bedeutend mehr Gewerbesteuerumlage abgeführt werden.

Der Festsetzungsbescheid für die Schlussrechnung der Gewerbesteuerumlage 2021 kam Ende Januar 2022, dadurch konnte dies im Haushaltsplan 2022 nicht mehr berücksichtigt werden. Eine überplanmäßige Ausgabe ist erforderlich. Der Bürgermeister erklärt die Umlage allgemein und das Zustandekommen der Steuerkraftmesszahl.

**Beschluss:**

Der Gemeinderat der Gemeinde Elxleben beschließt in seiner heutigen Sitzung folgende überplanmäßige Ausgabe:

**die Ausgabe ist: Haushalt-Stelle: Haushalt-Jahr:**

|              |           |  |
|--------------|-----------|--|
| <b>üpl</b>   | 9000.8100 | 2022 x VwH                                       |
| Betrag:      | Objekt:   | Steuern,<br>Allgemeine Zuweisungen<br>u. Umlagen |
| 131.201,11 € | Maßnahme: | Gewerbesteuerumlage<br>2022                      |

**Berechnung der Gesamtausgabe:**

|   |                 |
|---|-----------------|
| Haushaltsansatz und Haushaltsreste für 2022 | 130.200,00 EURO |
| Bisher genehmigte Haushaltsüberschreitung   |                 |
| Deckung bei:                                | 0 EURO          |
| Neu beantragte Haushaltsüberschreitung      |                 |
| Deckung: Rücklage                           | 131.201,11 EURO |
| Voraussichtliche Gesamtausgabe              | 261.401,11 EURO |

**Begründung der Unabweisbarkeit der Ausgaben (§ 58 ThürKO)**

Die Gemeinden führen anhand der tatsächlich eingenommenen Gewerbesteuern eine Gewerbesteuerumlage an das Land Thüringen ab.

Im I. Quartal 2022 erfolgte die Schlussrechnung der Gewerbesteuerumlage für 2021. Da in 2021 fast doppelt so viele Gewerbesteuern (ca. 2.308.000 €) wie geplant (1.200.000 €) eingenommen wurden, musste auch bedeutend mehr Gewerbesteuerumlage abgeführt werden.

Der Festsetzungsbescheid für die Schlussrechnung der Gewerbesteuerumlage 2021 kam Ende Januar 2022, dadurch konnte dies im Haushaltsplan 2022 nicht mehr berücksichtigt werden. Eine überplanmäßige Ausgabe ist erforderlich.

**Abstimmungsergebnis:**

|                             |      |
|-----------------------------|------|
| Ja-Stimmen: .....           | 10   |
| Nein-Stimmen: .....         | 2    |
| Enthaltung: .....           | 0    |
| Anwesende Mitglieder: ..... | 11+1 |

**TOP 10**

**Beschlussfassung über eine überplanmäßige Ausgabe in der HH-Stelle 4640.4140 Dienstbezüge Beschäftigte**

**Sachvortrag:**

Dieser TOP wurde im Haupt- u. Finanzausschuss am 16.01.2023 beraten und dem Gemeinderat zur Beschlussfassung empfohlen. Im Jahr 2022 wurden für alle Beschäftigte, die in der Entgeltgruppe SuE eingruppiert sind, zusätzliche Tarifverhandlungen geführt.

Als Ergebnis wurde erzielt, dass ab dem 01.07.2022 alle Beschäftigten, welche in den Entgeltgruppen S2 bis S11 (beispielsweise Erzieher) sind, eine monatliche Zulage erhalten. Teilzeitkräfte erhielten die Zulage anteilig.

Aufgrund eines unerwarteten Todesfalls wurde dem Ehepartner im Sinne des Lebenspartnerschafts- gesetzes ein Sterbegeld gewährt. Als Sterbegeld wird für die restlichen Tage des Sterbemonats und - in einer Summe - für zwei weitere Monate das Tabellenentgelt der/des Verstorbenen gezahlt gem. § 23 (3) TVöD. Das Weiterm hatte der Erbe Anspruch auf die Verbeitragung der Urlaubsabgeltung und Überstunden. EuGH, Urteil v. 12.06.2014 Eine überplanmäßige Ausgabe muss daher beschlossen werden.

**Beschluss:**

Der Gemeinderat der Gemeinde Elxleben beschließt in seiner heutigen Sitzung nachfolgende Überplanmäßige Ausgabe

|                         |                         |                              |
|-------------------------|-------------------------|------------------------------|
| <b>die Ausgabe ist:</b> | <b>Haushalt-Stelle:</b> | <b>Haushalt-Jahr:</b>        |
| X üpl apl               | 4640.4140               | 2022 VwH VmH                 |
| Betrag:                 | Objekt:                 | Dienstbezüge<br>Beschäftigte |
| 18.289,90 EURO          | Maßnahme:               | Elxleben                     |

**Berechnung der Gesamtausgabe:**

|   |                 |
|---|-----------------|
| Haushaltsansatz und Haushaltsreste für 2022 | 875.600,00 EURO |
| Bisher genehmigte Haushaltsüberschreitung   |                 |
| Deckung bei:                                |                 |
| Neu beantragte Haushaltsüberschreitung      |                 |
| <b>Deckung: siehe Anlage</b>                | 18.289,90 EURO  |
| Voraussichtliche Gesamtausgabe              | 893.889,90 EURO |

**Begründung der Unabweisbarkeit der Ausgaben (§ 58 ThürKO)**

Im Jahr 2022 wurden für alle Beschäftigte, die in der Entgeltgruppe SuE eingruppiert sind, zusätzliche Tarifverhandlungen geführt.

Als Ergebnis wurde erzielt, dass ab dem 01.07.2022 alle Beschäftigten, die in den Entgeltgruppen S2 bis S11 (beispielsweise Erzieher) sind, eine monatliche Zulage erhalten. Teilzeitkräfte erhielten die Zulage anteilig.

Aufgrund eines unerwarteten Todesfalls wurde dem Ehepartner im Sinne des Lebenspartnerschafts- gesetzes ein Sterbegeld gewährt. Als Sterbegeld wird für die restlichen Tage des Sterbemonats und - in einer Summe - für zwei weitere Monate das Tabellenentgelt der/des Verstorbenen gezahlt gem. § 23 (3) TVöD. Das Weiterm hatte der Erbe Anspruch auf die Verbeitragung der Urlaubsabgeltung und Überstunden. EuGH, Urteil v. 12.06.2014 Eine überplanmäßige Ausgabe muss daher beschlossen werden.

**Abstimmungsergebnis:**

|                             |      |
|-----------------------------|------|
| Ja-Stimmen: .....           | 10   |
| Nein-Stimmen: .....         | 1    |
| Enthaltung: .....           | 1    |
| Anwesende Mitglieder: ..... | 11+1 |

**TOP 11**

**Beschlussfassung über eine überplanmäßige Ausgabe in der HH-Stelle 7000,7130 Einleitung Abwasser**

**Sachvortrag:**

Dieser TOP wurde vom Haupt- und Finanzausschuss in der Sitzung vom 16.01.2023 dem Gemeinderat zur Beschlussfassung empfohlen.

Im Jahr 2021 wurde auf Grund eines regenreichen Jahres, über das Mischwassersystem mehr Abwasser in die Kläranlage Erfurt eingeleitet. Die Abrechnung erfolgt immer im darauffolgenden Jahr. Diese Mehrausgaben werden in der zukünftigen Kalkulation berücksichtigt.

**Beschluss:**

Der Gemeinderat der Gemeinde Elxleben beschließt in seiner heutigen Sitzung folgende überplanmäßige Ausgabe

|   |           |  |
|---|-----------|--|
| <b>die Ausgabe ist: Haushalt-Stelle: Haushalt-Jahr:</b> |           |  |
| üpl   | 7000.7130 | 2022 x VwH   |
| Betrag:   | Objekt:   | Einleitung Abwasser<br>an Entwässerungsbetrieb<br>Erfurt |
| 62.860,76   | Maßnahme: | Gepumpte<br>Abwassermengen                               |

**Berechnung der Gesamtausgabe:**

|   |                 |
|---|-----------------|
| Haushaltsansatz und Haushaltsreste für 2022 | 300.000 EURO    |
| Bisher genehmigte Haushaltsüberschreitung   |                 |
| Deckung bei:                                | 0 EURO          |
| Neu beantragte Haushaltsüberschreitung      |                 |
| Deckung: Rücklage                           | 62.860,76 EURO  |
| Voraussichtliche Gesamtausgabe              | 362.860,76 EURO |

**Begründung der Unabweisbarkeit der Ausgaben (§ 58 ThürKO)**

Im Jahr 2021 wurde, auf Grund eines regenreichen Jahres, über das Mischwassersystem mehr Abwasser in die Kläranlage Erfurt eingeleitet. Die Abrechnung erfolgt immer im darauffolgenden Jahr.

Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen: ..... 12  
 Nein-Stimmen: ..... 0  
 Enthaltung: ..... 0  
 Anwesende Mitglieder: ..... 11+1

**TOP 12****Verschiedenes**Sachvortrag:

## 1. Fußball-Hallen-Turnier

Alle Ein- und Ausfahrten waren am Wochenende vom 28.01. bis 29.01.2023 rund um die Turnhalle zugeparkt.

Die Genehmigung für das Turnier hat der Landkreis als Eigentümer der Halle gegeben.

Die Mitglieder des Gemeinderates möchten eine Info, wer der Veranstalter ist und bitten darum, diesen anzuschreiben und aufzufordern, für die Zukunft ein Parkkonzept zu erstellen, oder Ordner einzustellen, welche das Parken kontrollieren.

## 2. Strom Schenksplatz

Hierzu lag ein Angebot der TEN vor. Die Ausgaben für die Säule und den Zähler würden sich auf ca. 8.000 € belaufen. Hinzu kommen die Kosten für einen monatlichen Grundbetrag für den Zähler. Der Gemeinderat hat sich in einer vorangegangenen Sitzung dagegen entschieden.

## 3. Spielgerät Kita

Ein Spielgerät in der Kita ist gesperrt.

Es handelt sich hierbei um die Doppelschaukel, welche vom TÜV ausgesondert wurde. Dieses Spielgerät muss nun ersetzt werden, da die Balken marode sind.

## 4. Statik Gebäude der Feuerwehr

Die Prüfstatik des Feuerwehrgerätehauses liegt in der Verwaltung nicht vor. Eine Anfrage an den Landkreis ergab, dass auch dieser nicht über die erforderlichen Unterlagen verfügt.

**Ende der öffentlichen Sitzung: 20:05 Uhr**

**Genehmigt durch Gemeinderat am: 20.03.2023**

**Auszug aus der Niederschrift****Haupt- und Finanzausschuss Elxleben****Öffentlich**

**Sitzungstermin:** Montag, 27. Februar 2023

**Sitzungsbeginn**

**öffentlicher Teil:** 19:00 Uhr

**Sitzungsende:** 20:50 Uhr

**Ort:** Medienraum

**Sitzungsnummer:** HFA/2023/031

**Anwesend waren:** 5 + 1

**Tagesordnung**

- 01 Beschlussfassung über die Tagesordnung
- 02 Beschlussfassung über die Niederschrift der öffentlichen Sitzung vom 16.01.2023
- 03 Beschlussfassung über eine außerplanmäßige Ausgabe in der HH-Stelle 4640.4161
- 04 Beschlussfassung über eine überplanmäßige Ausgabe in der HH-Stelle 0800.6380 Gemeindegänge
- 05 Verschiedenes

Bürgermeister Heiko Koch eröffnete die Sitzung und stellte die ordnungsgemäße Ladung sowie die Beschlussfähigkeit des Haupt- und Finanzausschusses fest.

**TOP 01****Beschlussfassung über die Tagesordnung**Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen: ..... 6  
 Nein-Stimmen: ..... 0  
 Enthaltung: ..... 0  
 Anwesende Mitglieder: ..... 5+1

**TOP 02****Beschlussfassung über die Niederschrift der öffentlichen Sitzung vom 16.01.2023**Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen: ..... 4  
 Nein-Stimmen: ..... 0  
 Enthaltung: ..... 2  
 Anwesende Mitglieder: ..... 5+1

**TOP 03****Beschlussfassung über eine außerplanmäßige Ausgabe in der HH-Stelle 4640.4161**Sachvortrag:

In der Kindertagesstätte gibt es zwei genehmigte BufDi-Stellen. Durch Bewerbungen, welche die Kindertagesstätte initiiert hat, wurden diese zwei Stellen besetzt. Eine Stelle wurde ganzjährig und eine weitere Stelle ab Oktober besetzt. Die beiden Bundesfreiwilligen sind eine große Unterstützung in den Gruppen und der Kita-Küche. Zum Zeitpunkt der Erstellung der Planzahlen (Oktober 2021) war dies noch nicht bekannt, somit konnten diese Personalkosten nicht mitberücksichtigt werden.

Eine außerplanmäßige Ausgabe muss beschlossen werden.

Beschluss

Der Haupt- und Finanzausschuss der Gemeinde Elxleben beschließt in seiner heutigen Sitzung folgende überplanmäßige Ausgabe

| <b>die Ausgabe ist:</b> | <b>Haushalt-Stelle:</b> | <b>Haushalt-Jahr:</b> |
|-------------------------|-------------------------|-----------------------|
| X üpl <b>x apl</b>      | 4640.4161               | 2022 <b>VwH</b> VmH   |
| Betrag:                 | Objekt:                 | Taschengeld BufDi     |
| 3.812,90 EURO           | Maßnahme:               | Kindertagesstätte     |

**Berechnung der Gesamtausgabe:**

|   |               |
|---|---------------|
| Haushaltsansatz und Haushaltsreste für 2022 | 0,00 EURO     |
| Bisher genehmigte Haushaltsüberschreitung   |               |
| Deckung bei:                                |               |
| Neu beantragte Haushaltsüberschreitung      |               |
| <b>Deckung: Rücklage</b>                    | 3.812,90 EURO |
| Voraussichtliche Gesamtausgabe              | 3.812,90 EURO |

**Begründung der Unabweisbarkeit der Ausgaben (§ 58 ThürKO )**

In der Kindertagesstätte gibt es zwei genehmigte BufDi-Stellen. Durch Bewerbungen, welche die Kindertagesstätte initiiert hat, wurden diese zwei Stellen besetzt. Eine Stelle wurde ganzjährig und eine weitere Stelle ab Oktober besetzt. Zum Zeitpunkt der Erstellung der Planzahlen (Oktober 2021) war dies noch nicht bekannt, somit konnten diese Personalkosten nicht mitberücksichtigt werden. Eine außerplanmäßige Ausgabe muss beschlossen werden.

Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen: ..... 6  
 Nein-Stimmen: ..... 0  
 Enthaltung: ..... 0  
 Anwesende Mitglieder: ..... 5+1

**TOP 04****Beschlussfassung über eine überplanmäßige Ausgabe in der HH-Stelle 0800.6380 Gemeindegänge**Sachvortrag:

Durch die rasant gestiegenen Preise der Lebensmittel, reichten die geplanten HH-Mittel und die bereits beantragte überplanmäßige Haushaltsüberschreitung von 5000 Euro nicht aus. Auch mussten mehr Verpackungen für die Lieferung von Essensportionen angeschafft werden, da mehr hilfebedürftige Bürger mit Essen beliefert wurden.

Die Kalkulation wird derzeit überarbeitet.

Die Mitglieder des Haupt- und Finanzausschusses bitten um Prüfung, ob zusätzlich ein nicht so preisintensives Essen angeboten werden kann.

Beschluss:

Der Haupt- und Finanzausschuss der Gemeinde Elxleben beschließt in seiner heutigen Sitzung folgende überplanmäßige Ausgabe:

|                         |                         |                       |
|-------------------------|-------------------------|-----------------------|
| <b>die Ausgabe ist:</b> | <b>Haushalt-Stelle:</b> | <b>Haushalt-Jahr:</b> |
| üpl                     | 0800.6380               | 2022 x VwH            |
| Betrag: 2.340,37        | Objekt:                 | Gemeindeküche         |
|                         | Maßnahme:               | Wareneinsatz          |

**Berechnung der Gesamtausgabe:**

|   |                |
|---|----------------|
| Haushaltsansatz und Haushaltsreste für 2022 | 32.000 EURO    |
| Bisher genehmigte Haushaltsüberschreitung   |                |
| Deckung bei: 9000.0612                      | 5.000 EURO     |
| Neu beantragte Haushaltsüberschreitung      |                |
| Deckung: Rücklagen                          | 2.340,37 EURO  |
| Voraussichtliche Gesamtausgabe              | 39.340,37 EURO |

**Begründung der Unabweisbarkeit der Ausgaben (§ 58 ThürKO)**

sachlich:

Durch die rasant gestiegenen Preise der Lebensmittel, reichten die geplanten HH-Mittel und die bereits beantragte überplanmäßige Haushaltsüberschreitung von 5000 Euro nicht aus. Auch mussten mehr Verpackungen für die Lieferung von Essensportionen angeschafft werden, da mehr hilfebedürftige Bürger mit Essen beliefert wurden.

Abstimmungsergebnis:

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| Ja-Stimmen: .....           | 6   |
| Nein-Stimmen: .....         | 0   |
| Enthaltung: .....           | 0   |
| Anwesende Mitglieder: ..... | 5+1 |

**TOP 05****Verschiedenes**Sachvortrag:

## 1. ehemaliger Praktiker

Hier fanden Gespräche mit dem Eigentümer, um Möglichkeiten einer Vermietung zu finden, statt.

Ein Baumarkt möchte sich nun wieder in Elxleben etablieren und hat über die Gemeindeverwaltung Elxleben Kontakt mit dem Eigentümer aufgenommen.

## 2. Digitalisierung der Verwaltung

Der Bürgermeister schlägt für die Zahlungen im Haus, die Anschaffung eines Kassensautomaten vor. Dieser ermöglicht dann den Bürgern alle Zahlungen vorzunehmen und die Mitarbeiter durch weniger manuelle Buchungen zu entlasten.

Die Kosten belaufen sich einmalig auf 38.500 €, wobei diese sich durch Förderung von 18.500 € auf 20.000 € reduzieren.

Die monatlichen Kosten für Wartung etc. belaufen sich auf ca. 200 €.

Der Spareffekt soll geprüft werden und als Vorlage den Mitgliedern des Haupt- und Finanzausschusses zur Verfügung gestellt werden.

## 3. Schaukästen

Der Bürgermeister erklärt, dass die Schaukästen in der Ortslage der Gemeinde Elxleben durch digitale Schautafeln ersetzt werden könnten. Die Kosten belaufen sich auf ca. 82.000 €, eine 65 %ige Förderung über LEADER wäre möglich.

Frau Mingerzahn gibt zu bedenken, dass so lange es in Elxleben noch unbefestigte Straßen gibt, dies dem Bürger nicht erklärbar wäre.

## 4. Förderung Bushaltestellen

Auf Nachfrage erklärt der Bürgermeister, dass mit dem Bescheid im Mai 2023 gerechnet wird.

## 5. Ländlicher Weg

Auf Anfrage nach dem Verfahrensstand erklärt der Bürgermeister, dass auf die Thüringer Landgesellschaft gewartet werden muss.

Herr Bötticher erklärt, dass dies inakzeptabel sei, da ab März wieder die großen Landmaschinen im Ort unterwegs sind.

Herr Braband schlägt vor, die gemeindeeigenen Anlagen

- zur Förderung anzumelden,
- den Teil des Weges zu planen
- und nach Genehmigung zu bauen.

Der Bürgermeister soll diesbezüglich zeitnah eine schriftliche Anfrage an die Thüringer Landgesellschaft stellen.

**Ende der öffentlichen Sitzung: 20:17 Uhr****Genehmigt durch Haupt- und Finanzausschuss am: 13.03.2023****Mitteilungen****Das Ordnungsamt informiert****Kleinf Feuerwerke**

Am 31.12. und 1.1 eines Jahres dürfen pyrotechnische Gegenstände der Kategorie F2 (Feuerwerkskörper mit geringer Gefahr, nur im Freien verwendbar) ohne besondere behördliche Erlaubnis abbrennen.

**Den Rest des Jahres ist dies nur Inhabern einer sprengstoffrechtlichen Erlaubnis oder eines Befähigungsscheininhabers erlaubt.**

Wenn Sie in der Zeit vom 2. Januar bis zum 30. Dezember ein Kleinf Feuerwerk mit pyrotechnischen Gegenständen der Kategorie 2 abbrennen wollen, ohne Erlaubnis- oder Befähigungsscheininhaber/-in zu sein, benötigen Sie eine Ausnahmegenehmigung. Die Antragsstellung ist bei der zuständigen Behörde vorzunehmen:

Thüringer Landesamt für Verbraucherschutz (TLV) -  
Dezernat 21 Standort Erfurt  
Linderbacher Weg 30, 99099 Erfurt

Hinweise zur Antragstellung, benötigte Unterlagen, anfallende Gebühren, Fristen, etc. finden Sie unter:  
[www.buerger.thueringen.de](http://www.buerger.thueringen.de) (Zuständigkeitsfinder)

**Ihr Ordnungsamt****Fäkalschlammentsorgung in der Gemeinde Witterda**

Die Fäkalschlammentsorgung für das I. Halbjahr 2023 wird im Mai in der Gemeinde Witterda durchgeführt.

Wir bitten die Abfuhr der Kleinkläranlagen bis zum **30. April 2023**

in der Gemeindeverwaltung Elxleben, Frau Braband, Telefon-Nr.: 036201 - 826 123 anzumelden.

Der genaue Termin der Abfuhr wird Ihnen nach Abstimmung mit der Firma Dill telefonisch bestätigt.

**gez. Braband****Gemeindeverwaltung Elxleben****Annahme von Grünabfällen in der Gemeinde Witterda**

Ort: Bauhof an der Bahnhofstraße

von: 13:00 bis 15:00 Uhr

Am: **15.04. und 29.04. 13.05.**  
**03.06. und 17.06. 01.07. und 15.07.**  
**02.09. und 16.09. 07.10. und 21.10.**

können von den Bürgern aus Witterda Grasmahd und bereits **geschredderte, verrottbare** Materialien abgegeben werden. Ablagerungen außerhalb der o.g. Öffnungszeiten vor dem Bauhof sind untersagt.

**Im August findet KEINE Grünannahme statt!****Gemeinde Witterda****Wichtiger Hinweis an die Bürger****in Bezug auf die Abgabe von Grünabschnitt in der Siloanlage in Elxleben ab dem 25.03.2023**

Aufgrund hoher Entsorgungs- und Beseitigungskosten hat die Gemeinde Elxleben bei der Überarbeitung und Aktualisierung der Benutzungs- und Entgeltverordnung u.a. die Annahme von Grünabschnitt mit aufgenommen.

Die Gemeinde Elxleben hat seit 2018 unentgeltlich die regelmäßige Annahme von Grünabfällen organisiert und finanziert. Seitdem finden viel weniger Verschmutzungen durch illegale

Ablagerungen statt, was uns zeigt, dass das Angebot zur Abgabe sehr gut genutzt wird. Auch unsere Ehrenamtlichen Helfer Herr Kurt Reinhardt und Herr Dieter Köbis berichten immer wieder wie gut die Annahme funktioniert und dass das Feedback der Bürger ausnahmslos positiv ist. Dies wollen wir natürlich aufrechterhalten und können uns alle dadurch über einen gepflegten Ort freuen.

Wie schon erwähnt entstehen der Gemeinde hierdurch Kosten für die weitere Entsorgung und Beseitigung.

Entsorgungspflichtiger für Abfall ist grundsätzlich der Landkreis. Die Gemeindeverwaltung Elxleben selbst ist hier für die Entsorgung nicht zuständig, bietet dies aber als freiwillige Leistung zur Entlastung der Bürger an, um weite Wege zu den Deponien zu vermeiden. Da das Angebot so gut genutzt wird, möchten wir die Annahme von Grünabfällen weiterhin aufrechterhalten.

Der Gemeinde entstehen durch das Vorhalten von Technik, Lohnkosten der Bauhofmitarbeiter und der fachgerechten Entsorgung Kosten. Um diese Kosten zumindest teilweise zu decken, erhebt die Gemeinde eine geringe Gebühr für die Annahme von Grünschnitt.

Laut der beschlossenen Benutzungs- und Entgeltverordnung kostet die Abgabe bei einem kleinen Autoanhänger als Beispiel (1,20 m X 1,80 m) oder bis zu 8 Säcke 5,00 € pro Entsorgung, für einen großen Autoanhänger als Beispiel (größer als 1,80x1,20m) 10,00 € pro Entsorgung.

Um lange Wartezeiten bei der Annahme zu vermeiden ist eine Bezahlung vor Ort an der Annahmestelle nicht möglich.

Wenn Sie in der kommenden Saison Grünabfälle an der bekannten Annahmestelle am Silo abgeben möchten, benötigen Sie Wertchips die zu den Dienstzeiten in der Gemeindeverwaltung Elxleben gegen das entsprechende Entgelt erworben werden können.

Haben Sie Fragen? Gerne können Sie mich telefonisch oder per E-Mail kontaktieren.

Telefonnummer: 036201 826121

E-Mail: j.pfannmoeller-cimino@gemeinde-elxleben.de

Hinweis: Die Annahmestelle auf der Michelshöhe als zuständige Stelle ist weiterhin zur kostenlosen Annahme für Sie da.

**gez. Pfannmöller-Cimino**  
**Bauamt**

## **Annahme von Laub und Grasmahd in der Gemeinde Elxleben**

**Annahme von Baum- und Strauchschnitt  
sowie Laub und Grasmahd - KEINE WURZELN!!!**

### **Termine 1. Halbjahr 2023:**

#### **Wann???**

|                     |                       |
|---------------------|-----------------------|
| Samstag, 22.04.2023 | von 09:00 - 11:00 Uh  |
| Samstag, 06.05.2023 | von 09:00 - 11:00 Uhr |
| Samstag, 20.05.2023 | von 09:00 - 11:00 Uhr |
| Samstag, 10.06.2023 | von 09:00 - 11:00 Uhr |
| Samstag, 24.06.2023 | von 09:00 - 11:00 Uhr |
| Samstag, 08.07.2023 | von 09:00 - 11:00 Uhr |
| Samstag, 22.07.2023 | von 09:00 - 11:00 Uhr |

#### **Wo???**

Siloanlage Elxleben Große Gera

#### **Für wen ist die Annahme gedacht?**

Für alle Elxleber Privathaushalte, nicht für Gewerbetreibende!!! Wir bitten alle Bürger die Grünabfälle haben, diese Termine wahrzunehmen.

So können wir alle für ein sauberes Elxleben beitragen.

**Das Wiederrechtliches Ablagern von Abfällen allgemein, ist verboten! Bei Nichtbeachtung, behält sich die Gemeinde vor, dieses Vergehen zu ahnden.**

Vielen Dank.

**gez. Pfannmöller-Cimino**  
**Bauamt**

## **Kirchliche Nachrichten**

### **Gottesdienste in den evangelischen Kirchgemeinden von Elxleben und Witterda**

#### **Elxleben**

**Sonntag, den 23.04.2023**

10:30 Uhr Taufgottesdienst

**Sonntag, der 30.04.2023**

10:30 Uhr Gottesdienst

**Samstag, den 06.05.2023**

14:00 Uhr Konfirmation

**Sonntag, der 14.05.2023**

14:00 Uhr Kantatengottesdienst

#### **Witterda**

**Sonntag, den 23.04.2023**

10:30 Uhr Gottesdienst

**Gottesdienste im Pflegedorf Walsleben**

am 09.05.2023

10.00 Uhr in der Cafeteria

### **Katholischer Gottesdienst in „St. Martin“ Witterda**

**Sonntag, den 16.04.2023**

10.30 Uhr Hl. Messe

**Mittwoch, den 19.04.2023**

14.00 Uhr Wort-Gottes-Feier

**Sonntag, den 23.04.2023**

10.30 Uhr Hl. Messe

**Sonntag, den 30.04.2023**

10.30 Uhr Familiengottesdienst

**Mittwoch, den 03.05.2023**

18.00 Uhr Wort-Gottes-Feier

**Sonntag, den 07.05.2023**

10.30 Uhr Hl. Messe

**Mittwoch, den 10.05.2023**

14.00 Uhr Wort-Gottes-Feier

**Sonntag, den 14.05.2023**

10.30 Uhr Hl. Messe

Feier der ersten heiligen Kommunion

**Donnerstag, den 18.05.2023**

**Fest Christi Himmelfahrt**

10:30 Uhr Hl. Messe

## **Vereine und Verbände**

### **SV Geratal Elxleben**

#### **Landesliga Luftpistole in Elxleben**

Für die Landesliga Luftpistole im Wettkampfsjahr 2023 haben sich leider nur noch 4 Thüringer Mannschaften gemeldet.

Am Samstag den 4. Februar war der 1. Wettkampf in Elxleben angesetzt, mit den Begegnungen Elxleben - Suhl, Elxleben-Saalfeld und Suhl gegen Gotha. Durch die kurzfristige Absage der Suhler Mannschaft konnte somit nur die Begegnung Elxleben gegen Saalfeld geschossen werden. Die ausgefallenen Begegnungen werden mit 2 : 0 Punkten für die anwesenden Gegner der Suhler (Elxleben und Gotha) gewertet.

Trotz dieser ärgerlichen Umstände lieferten sich die Elxlebener und Saalfelder Schützen einen interessanten Wettkampf, den Elxleben mit 3 : 2 für sich entscheiden konnte.

Dabei erreichte, der an Nummer 1 gesetzte, Marco Krannich vom Saalfelder SV mit 375 Ringen ein sehr gute Ergebnis und lies Dr.



Roland Berndt vom SV Elxleben keine Chance. Die an Position 2, 3 und 4 gesetzten Elxlebener Schützen gewannen dafür aber ihre jeweiligen Duelle und holten somit die nötigen Siegpunkte.

Im Einzelnen die Ergebnisse:

|   |                |           |                     |
|---|----------------|-----------|---------------------|
| 1 | Marco Krannich | 375 - 359 | Dr. Roland Berndt   |
| 2 | Ulf Heinze     | 319 - 331 | Hans-Jürgen Kettner |
| 3 | Ralf Keßler    | 344 - 352 | Maik Buchheim       |
| 4 | Laura Harring  | 323 - 353 | Falk Langenau       |
| 5 | Selin Schulz   | 337 - 334 | Ingo Baum           |

In der Tabelle führt nunmehr Elxleben mit 4 Punkten vor Gotha mit 2 Punkten.

Da in der Liga nur in einer einfachen Runde jeder gegen jeden ohne Rückkampf geschossen wird fällt im 2. Wettkampf in Suhl schon die Entscheidung über den Sieger.

Die Begegnungen Elxleben gegen Gotha, Suhl gegen Saalfeld und Saalfeld gegen Gotha versprechen auf alle Fälle nochmal Spannung pur.

**Norbert Rabe**

**Landespokal Luftpistole Suhl**

Am Samstag den 25.02.2023 fand in Suhl der Landespokal in den Luftdruckdisziplinen mit dem Gewehr, Pistole und der LG 3-Stellung statt.

Von 17 Startern in der Disziplin Luftpistole bei den Herren I, II und IV kamen allein 8 Schützen von unseren SV Geratal Elxleben und diese schlugen sich mehr als achtbar.

Bei den Herren I belegte Falk Langenau einen guten 3. Platz mit 534 Ringen. Als einzige Starter bei den Herren II belegten Marco Angermann-Günzel mit guten 378 Ringen den 1. Platz und Maik Buchheim mit 347 Ringen den 2. Platz.

Mit 9 Schützen hatten die Herren IV das größte Starterfeld. Hier brachten es die Fünf teilnehmenden Elxlebener fertig, auch die ersten 5! Plätze zu belegen!

Sieger wurde Dr. Roland Berndt mit 352 Ringen, vor Hans-Jürgen Kettner (bessere letzte Serie) und Jürgen Börner mit jeweils 341 Ringen.

Den grandiosen Erfolg vervollständigten Stephan Heinrich auf Platz 4 mit 337 Ringen und Reiner Gentsch mit 335 Ringen als 5.

Schon am morgigen Sonntag geht es für die Elxlebener Pistolenschützen an gleicher Stelle mit dem Liga Finale weiter.

**Norbert Rabe**



**Liga Finale Suhl**

Die Luftpistolenschützen des SV Geratal Elxleben machten sich am Sonntag den 26.02.23 wieder auf den Weg nach Suhl, einen Tag nach dem erfolgreichen Landespokal Luftpistole, um an gleicher Stelle mit einem guten Wettkampf die Liga zu gewinnen. Ein nicht unmögliches Unterfangen bei aktueller Tabellenführung mit 4 : 0 Punkten und noch einer ausstehenden Begegnung gegen die ASG zu Gotha.

Alles lief wie gemacht für unsere Mannschaft, denn Saalfeld gewann gegen Gotha mit 4:1 und danach verlor Saalfeld gegen Suhl mit 2:3.

Eine Niederlage mit 2:3 hätte gereicht um die Liga als Tabellen erster zu gewinnen. Aber es kam alles ganz anders. Nur der an Nr. 4 gesetzte Jürgen Börner konnte sein Duell gegen Philipp Dietzel mit 331 : 308 Ringen gewinnen. Dr. Roland Berndt, Falk Langenau, Maik Buchheim und Hans-Jürgen Kettner konnten ihre jeweiligen Duelle nicht gewinnen. Somit stand eine 1:4 Niederlage für Elxleben zu Buche. Den Gothaer Schützen gratulieren wir als fairer Verlierer zum Gewinn der Liga 2023!

Schon am nächste Wochenende geht es für die Elxlebener Pistolenschützen mit der Kreismeisterschaft weiter.

**Norbert Rabe**



## Kreismeisterschaft Luftdruck 2023

In Elxleben fand am Samstag den 04. März 2023 die Kreismeisterschaft in den Luftdruckdisziplinen statt. Ein Platz in den Ergebnislisten ist Voraussetzung für die Teilnahme an den Landesmeisterschaften, diese wiederum ist die Qualifikation für die Deutschen Meisterschaften. Somit waren alle aktiven Elxlebener Pistolen und Gewehrschützen incl. der Gastschützen am Start. Leider fanden aus dem Schützenkreis Sömmerda nur jeweils zwei Schützen vom NvD Sömmerda und dem SV Kleinneuhausen den Weg nach Elxleben um sich den Titel Kreismeister zu erkämpfen. In der zu den Luftdruckdisziplinen gehörenden Laufenden Scheibe 10m findet die Kreismeisterschaft, in Folge fehlender Schützen in anderen Vereinen, gar nicht mehr statt. Bei 3 Disziplinen Luftgewehr gab es insgesamt nur 4 Starter, was die Sinnhaftigkeit ebenfalls stark in Frage stellt.

Der Verfasser verzichtet auch aus diesen Grund für eine vollständige Aufzählung der Ergebnisse, nicht ohne allen angetretenen Sportschützen seinen uneingeschränkten Respekt und Hochachtung zu zollen, das Sportschießen im Schützenkreis Sömmerda am Leben zu erhalten!

Bei den 13 vergeben Kreismeister Titeln wurden trotz allem einige herausragende Ergebnisse geschossen. Bei 10m Luftpistole erreichten die Elxlebener Robert Janikulla (Herren I) mit 383 und Marco Angermann-Günzel (Herren II) mit 382 Ringen Spitzenergebnisse die mit Kai Abrahams 367 Ringen ein Mannschaftsergebnis von 1132 Ringen ermöglichten. Dies lässt für die Landes und Deutschen Meisterschaften doch einiges erhoffen!

Vom SV Geratal Elxleben glänzten Wolfgang Rauscher mit 314,8 Ringen, also einer 10,5 im Schnitt beim Luftgewehr Auflage und Dr. Roland Berndt bei Luftpistole Auflage mit 310,3 Ringen.

Allen nicht genannten Siegern und Platzierten einen ganz herzlichen Glückwunsch und weiterhin Gut Schuss!

**Norbert Rabe**

## Nachwuchspokal Laufende Scheibe in Connewitz

Der SV Connewitz hatte am Samstag den 4.03.2023 zum 6. Connewitzer Nachwuchspokal der Laufende Scheibe Schützen auf ihren kleinen aber feinen Schießstand in der Leipziger Innenstadt, gegenüber des Zentralstadions, eingeladen.

Leider sagten kurzfristig mehrere Vereine den Wettkampf ab, so das unsere Elxlebener Jugendlichen mit dem Nachwuchs aus Neiden einen kurzweiligen Doppelwettkampf austrugen. Zwei Wettkämpfe kurz hintereinander war für alle eine neue und herausfordernde Situation, die alle mit erstaunlicher Begeisterung annahmen. Bei den Schülern gewann beide Wettkämpfe (2x 20+20 Schuss) Paul Möllmer vom SSC Neiden mit jeweils 300 Ringen. Unsere beiden Schüler schlugen sich achtbar, wobei besonders Elias Bober als jeweils Zweitplatziertes mit 282 und im 2. Wettkampf mit 292 Ringen persönliche Bestleistungen erreicht. Kjell Walter, als 3. Platziertes in beiden Wettkämpfen, erreichte insbesondere auch im 2. Wettkampf mit 270 Ringen ein gutes Ergebnis.



Bei den Jugendlichen erreichte für den SV Elxleben Tjard Walter in beiden Wettkämpfen den 2. Platz. Da er schon das 2. Jahr in der Jugendklasse startet war er aber mit seinen Ergebnissen, von 359 und 396 Ringen mit 60 Schuss, absolut nicht zufrieden. Seine selbstkritische Analyse lässt aber für den weiteren Saisonverlauf hoffen.

Sieger in beiden Wettkämpfen wurde Collin Brauer vom SSC Neiden mit 462 und 476 Ringen. Den 3. Platz belegte in ihren allerersten Jugendwettkampf Lena Alles, ebenfalls vom SSC Neiden.



Schon am nächsten Wochenende geht es für die Jugendlichen mit dem Ländervergleich in der Laufenden Scheibe in Mellenbach/Thüringen weiter.

**Norbert Rabe**

## Ländervergleich Laufende Scheibe in Mellenbach

Am 11. und 12. März traf sich ein großer Teil der besten deutschen Laufende Scheibe Schützen zum traditionellen Ländervergleich im Thüringer Wald in Mellenbach-Glasbach. Auch für unsere Schützen vom SV Geratal Elxleben ist dieser Wettkampf eine erste Standortbestimmung zum Beginn des Wettkampffjahres. Leider konnte bei den Herren/Damen terminbedingt vom SV Elxleben nur Marco Angermann neben Carsten Krauß als Gastgeber im Team Thüringen starten. Zum 2. Ländervergleich in Elxleben am 21./22. April wird das hoffentlich anders sein. Unsere Nachwuchsschützen hingegen waren vollzählig am Start und waren gewillt ihre Leistung vom Nachwuchspokal letzter Woche in Leipzig zu verbessern.

Bei den Schülern gelang das Elias Bober in beeindruckender Weise. Er gewann beide Wettkämpfe überlegen mit 292 und 314 Ringen, jeweils persönliche Bestleistung im Wettkampf! Kjell Walter erreichte mit 231 Ringen Platz 3 im 1. Wettkampf und konnte sich im 2. Wettkampf auf 270 Ringe und damit Platz 2 steigern. In der Jugend Klasse konnte sich Tjard Walter im Vergleich zum enttäuschenden Abscheiden letzte Woche auf 408 im 1. und 413 im 2. Wettkampf stabilisieren. Dies reichte im 2. Wettkampf zu Platz 3.

Unser Einzelkämpfer Marco Angermann konnte sich im hochklassig besetzten Starterfeld der Herrenklasse erfolgreich behaupten. Hinter dem ehemaligen Junioren Weltmeister Kris Großheim aus Hessen, als Sieger mit 564 Ringen, belegte er nach Stechen hinter dem Württemberger Tobias Schönsteiner ringgleich mit 551 Ringen den 3. Platz.

Die gleiche Reihenfolge ergab sich im 2. Wettkampf der in der Mix Disziplin ausgetragen wurde. Marco Angermann wurde 3. mit 362 Ringen hinter dem 2. Tobias Schönsteiner mit 374 Ringen und dem Sieger Kris Großheim mit 377 Ringen.

Bei den Junioren und den Damen waren keine Elxlebener am Start.



Siegerehrung der Schüler 1. WK



Siegerehrung Schüler 2. Wettkampf

Insgesamt war es für die kleine Disziplingruppe Laufende Scheibe ein erfolgreicher und spannender Wettkampf bei perfekter Organisation durch den Gastgeber, den SV Mellenbach-Glasbach 73 eV.

Norbert Rabe

#### 4. Südthüringer Rangliste Suhl

Am 17./18. März 2023 fand in Suhl der 4. Von 5 Wettkämpfen in der Südthüringer Rangliste in den Disziplinen Luftgewehr und Luftpistole statt. Von unseren SV Geratal Elxleben nahmen 2 Gewehr- und 5 Pistolenschützen teil. Die besten 3 Ergebnisse der Wettkampfserie kommen in die Wertung. So verwundert es nicht, das bei der momentanen Belastung der eingesetzten Elxlebener Schützen, mit wöchentlichen Wettkämpfen, diesmal nur durchschnittliche Ergebnisse erreicht wurden. Hervor zu heben wären die 375 Ringe von Marco Angermann-Günzel in der Pistolendisziplin bei den Herren II, welche allerdings als sein schlechtestes Ergebnis gestrichen werden. Dr. Roland Berndt konnte mit 358 Ringen bei der Pistole und 311 Ringen bei Pistole Auflage sein normales Leistungsvermögen fast ausschöpfen.

Zur 5. Rangliste am 21. Und 22. April haben alle Schützen die Möglichkeit Ihr Gesamtergebnis noch wesentlich zu verbessern, so das wir uns auf ein sicher spannendes und hochklassiges Finale in Suhl freuen. Im Anschluss folgt eine umfangreiche Auswertung und Würdigung unserer Schützen an dieser Stelle.

Norbert Rabe

#### Neuer Vorstand im Kirmesverein Elxleben

##### Wir haben abgestimmt!

In unserer Mitte wurde ein neuer Vorstand gewählt. Alle Vereinsmitglieder durften ihre Stimmen im November 2022 abgeben. Das Ergebnis: Insgesamt wurden sechs Vorstandsmitglieder aus unseren Reihen gewählt. Sie erhielten die meisten Stimmen und haben die Wahl somit für sich entschieden. Drei der Auserwählten waren vorher bereits im Vorstand und drei sind nun ganz neu in dieser Funktion. Gemeinsam werden sie künftig die Entscheidungen im Sinne des Kirmesvereins treffen und alles Wichtige ausgiebig miteinander diskutieren und planen.

An dieser Stelle aber nochmal ein ganz besonderer Dank an die Mitglieder, die bislang im Vorstand waren und den Verein in den vergangenen Jahren maßgeblich mitgeprägt haben.

##### Aber wer ist denn nun im „neuen“ Vorstand dabei?

Sebastian ist unser Präsident - er ist seit 2003 im Vorstand und freut sich sehr darüber, dass er auch weiterhin das Kirmeszepter in seiner Hand behält.

Florian ist unser Organisationstalent. Er ist seit 2015 aktives Vorstandsmitglied. Egal ob Bierwagen, Soundanlage oder Kühlboxen - Flo bekommt das (auch kurzfristig) hin! Auch Peggy ist schon eine gefühlte Ewigkeit mit dabei und seit 2015 aktives Vorstandsmitglied. Sie ist die Struktur im Verein und trainiert gemeinsam mit Freddy unseren Kirmesnachwuchs. Außerdem begeistert sie vor allem mit ihrem grafischen Talent, wenn es um unsere Kirmesflyer und -plakate geht.

Fabian, Selina und Nick wurden dagegen ganz neu in das Team des Vorstands gewählt. Dankbar haben sie das Wahlergebnis angenommen und freuen sich nun auf ihre neuen Aufgaben, die sie im Laufe der Zeit übertragen bekommen werden. Darüber hinaus

werden sie ein bisschen Frische in die weiteren Planungen einbringen und Bestehendes mit eigenen Ideen verfeinern.

Der gesamte Verein steht hinter den neuen/alten Vorstandsmitgliedern und freut sich schon auf alles, was da jetzt so kommen mag. Wir sind gespannt und wünschen unserem Vorstand natürlich ein glückliches Händchen bei allen anstehenden Entscheidungen.



### Veranstaltungen

EINTRITT FREI    EINTRITT FREI    EINTRITT FREI

# TANZ IN DEN MAI

**30.04.2023**  
 ab 18 Uhr

*Solange dich deine Füße tragen*

## SCHENKSPLATZ ELXLEBEN

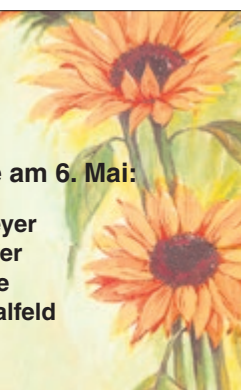
Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

#### Jugendweiheteilnehmer

*Stolz verkünden wir unsere Teilnahme*

an der diesjährigen Jugendweihe am 6. Mai:

- |                           |                        |
|---------------------------|------------------------|
| <b>Anna Marx</b>          | <b>Amely Meyer</b>     |
| <b>Enya Bärwolf</b>       | <b>Enie Pfeffer</b>    |
| <b>Lena Theilig</b>       | <b>Lilli Friede</b>    |
| <b>Lilly-Marie Marold</b> | <b>Oliver Saalfeld</b> |
| <b>Yasmin El Hatimi</b>   |                        |



## Der Jugendpfleger informiert

### Viel los, vor den Osterferien in den beiden Jugendtreffs Elxleben und Witterda

Bunte Angebote für groß oder klein wurden vorab zusammengestellt.

Ob Gipsgießen, Aktionsmalereien (nach Themen, wie Frühling, Ostern oder eine selbstgemachte Fensterdekoration) machte allen Kindern und Jugendlichen große Freude.

Beim Gipsgießen stießen aus den zahlreichen Gießformen ganz besonders die Osterhasen auf großes Interesse. Jeden Montag findet in Witterda das Bauernhofprojekt bei der Pension & Landhaus „Zum Ross“ großen Anklang. Dort dürfen die Kinder und Jugendlichen die Tiere besuchen, füttern und einen echten Bauernhof kennenlernen.



In Elxleben freuen wir uns jeden Monat auf die Möglichkeit, dass wir im FIT-IN Bowling spielen dürfen und mit Freunde einen Wettkampf erleben können.



#### Unsere Öffnungszeiten:

**Elxleben: Thomas-Müntzer-Straße 69,**  
dienstags und freitags von 13:00 Uhr bis 17:30 Uhr

**Witterda: Lange Straße 99,**  
montags von 13:00 Uhr bis 17:30 Uhr

Die Kinder und Jugendtreffs in Elxleben und Witterda suchen nach Kerzenresten, diese kann man in der Gemeinde Elxleben abgeben.

## Wissenswertes

### Holanzufuhr für das Maifeuer

Wir möchten alle Bürger:innen in Kenntnis setzen, dass im Zeitraum

**vom 15.04. bis 29.04.2023**

unbelasteter Baum- und Strauchabschnitt am Abrennplatz des Maifeuers (Wiese unterhalb der Bungalowanlage) angefahren werden kann.

Es ist **untersagt**, häusliche Abfälle, Reifen, Mineralölprodukte, Sperrmüll sowie sonstige verbotene Materialien abzulagern.

**Verstoße werden zur Anzeige gebracht!**

Freiwillige Feuerwehr Witterda

## Ärztliche Bereitschaftsdienste

Der ärztliche Bereitschaftsdienst für die Gemeinden Elxleben und Witterda mit OT Friedrichsdorf in den Nachtstunden und an den Wochenenden:

Einheitliche Bereitschaftsnummer: 116 117  
Bei Notfällen gilt: 112

### Notrufe

Allgemeiner Auskunftsdienst: 0361 741 51 20  
Rettungsstelle Erfurt 0361 741 51 77  
Polizei 110  
Unfall 112  
PI Sömmerda 03634 336 0  
Brand- und Katastrophenschutz Sömmerda 03634 210 11

### Störungsdienst

Wasser 0361 564 1818  
Strom 0800 686 116  
Strom Kundenservice 03641 817 1111  
Gas 036376 512 12

## Sonstiges

### Diakonie-Sozialstation „St. Elisabeth“ gGmbH sucht ...



... im ambulanten Pflegedienst und in unserer stationären Einrichtung zum nächstmöglichen Termin

### Pflegefachkräfte, Pflege- und Hauswirtschaftskräfte (m/w/d)

#### Ihre Benefits

- ✓ 30 Stunden wöchentliche Arbeitszeit
- ✓ tarifliche Bezahlung nach AVR, 30 Tage Urlaub
- ✓ Jahressonderzahlung, Zuschläge, z. B. Kinderzuschlag pro Kind
- ✓ kirchliche, betriebliche Alterszusatzversorgung
- ✓ aufgeschlossenes und motiviertes Betriebsklima mit engagierten Mitarbeitern

#### Ihre Fähigkeiten

- ✓ Abschluss als Gesundheits- und Krankenpfleger/in, Altenpfleger/in oder vergleichbare Ausbildung (für Pflegefachkräfte)
- ✓ hohes Maß an sozialer Kompetenz, Engagement, Flexibilität und Belastbarkeit
- ✓ Grundkenntnisse am PC wünschenswert
- ✓ Bereitschaft im Schichtsystem zu arbeiten
- ✓ kirchliche Zugehörigkeit wäre wünschenswert

Wir freuen uns auf **Ihre Bewerbung** bevorzugt per Mail (gern als PDF-Format):

Diakonie-Sozialstation „St. Elisabeth“ gGmbH

**Frau Angela Bürgermeister**

Haßlocher Straße 10, 99189 Gebesee

Telefon: 0 36 201 / 39 17- 1 07

E-Mail: [verwaltungsleitung@diakonie-gebesee.de](mailto:verwaltungsleitung@diakonie-gebesee.de)

Homepage: [www.diakonie-gebesee.de](http://www.diakonie-gebesee.de)



MUSIKALISCHER FRÜHLING VOR DEN FAHNER HÖHEN  
**Festlicher Barock**  
trifft **Romantik aus dem Norden**

**Sonntag, 7. Mai 2023**

**17.00 Uhr**

**St. Martin Kirche**

**Witterda**



Es musiziert das Duo Vimariss:

***Mirjam Meinhold*** Sopran und Blockflöte

& an den Tasteninstrumenten

***Dr. Wieland Meinhold***

***Ab 16:15 Uhr für Interessierte :***

***Dr. Meinhold erläutert den Aufbau und die Klangfarben  
der Hesse-Orgel anhand von 15 freien Improvisationen***

Freier Eintritt. Eine von Herzen kommende Spende ist willkommen





**in Witterda**



**30. April 2023**

**ab 18:00 Uhr**

**Wiese unterhalb der  
Bungalowanlage**



**Sprich uns einfach  
zum Event an!**